

CultureTalk Arab Levant Video Transcripts: <http://langmedia.fivecolleges.edu>
Having Tea with Friends

Levantine Arabic transcript:

رنا: أهلا وسهلا فيكم.
أسماء: أهلا وسهلا فيكي.
أنس: فيكي أكثر.
رنا: شو بتحبو تشربوا شاي ولا قهوة.
أسماء: شاي.
رنا: ماشي.
أسماء: يسلموا.
أسماء: غلبناكي معنا.
رنا: ولو ما في ولا غلبه.
أسماء: يسلموا يسلموا.
رنا: كم معلقة سكر بتحبي؟
أسماء: معلقتين.
رنا: وإنتا؟
أنس: كمان معلقتين.
رنا: تقضلي.
أسماء: يسلموا، يسلموا. دايمه إن شاء الله.
رنا: أهلا وسهلا.

English translation:

Rana: Hello to you.

Asma: Hello to you.

Rana: What would you like to drink, tea or coffee?

Asma: Tea.

Rana: Okay.

Asma: Thank you.

Asma: We have troubled you.

Rana: Not at all, welcome to you. Not a problem at all.

Asma: Thank you, thank you.

Rana: Welcome. How many spoons of sugar do you like?

Asma: Two spoons.

Rana: And you? (to Anas)

Anas: Two spoons as well.

Rana: Here you go.

Asma: Thank you.

Asma: In good health always.

Rana: Welcome.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2010 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated